

ملا نصر الدين

№ 4 Цена 1 м. 500 т.р. MOLLA - NƏSRƏDDIN قیمتى ساتىجى الينده ۱ مليون ياريم



БЕНО

(بونونگ) دوغما اوشاقلارى

گينه تفاوت، گينه تفاوت، گينه تفاوت!



اوشاق بوردى № 1 Детский приют.

(بونونگ) داو گىء اوشاقلارى

اولد امانيتى



آبونه قیمتی

بر آی لقی (۱۴ نومه) - فائتوراده - ۶ مایون، گوندرت خرجیه - ۷ مایون
تک نسجهسی - ۱ مایون یارم
اما کاغذ پول لار دوشدیکجه زورنات قیمتی قالدخاقدیر.

عنوان

Redaksiya: St. Pochtovaya d. № 64
Телефон № 40-83
Kontora: Zvezdskaya d. № 12
Телефон № 3-42

اداره: باجتوی کوجهده، ابو نومرو ۶۴
تلفون: نومرو ۴۰-۸۳
فائتور: زاویدشقای، ابو نومرو ۱۲
تلفون: نومرو ۳-۴۲

یو یو خدر

بو حکومت لار گنده هیچ بیرری او بیرسینه تابع دکل.
بو متفق دمیر یول حکومتینک توپراغینک مسافهسی
تفلیس دن باکو به کمی ۷۲۶ ویرست و اینی ۳۵۲
سازین در، بو توپراغک هیچ بر اوز که حکومته تعلقی
بوخدر سوایی تفلیس-باکو متفق دمیر یول حکومتلرین دن.
همین متفق دمیر یول حکومتینک نفوس آنجاق اون
مین دن یکر می مینه گیمی دره که عبارت اولسون تفلیس دن.
باکو به گان مینک اردن، دیمک حکومتک تبه لاری، بعض بونلار در
ماشین لار تفلیس دن باکو به طرف چخان وقت یول
اوزونی کوچک و بیوک استانیسایاره باش وزیر دن تیغراف
گوندریلور که بوزدهدیر بوخدر.

(من اولوم، دقتن اوخنی؟)

تفلیس باکو دمیر یولی - علیجده و مستقل بر
حکومت دره بو حکومت هیچ که تابع دکل: نه
کورجستانه، نه آذربایجان، نه ایروانه و نه ده موسقوایه.
همین بو حکومت بیر نجه علاحد شتات لاردان تشکیل
تاپرب، نجه که مثلا آمریکا جم، ریتی. بو بالاجه شتات لار
عبارت درلر آیری آیری پوزدرلر دن: بوچتاوای پوزدر،
اسقوردی پوزدر، تاواردنی پوزدر، نفت پوزدی، قوشون
پوزدی، نهیرات پوزدی، ایشسیریس، آذرلی پوزدی
و غیراری.
هر بر شتات اوزلیکنده بر مستقل حکومت دره. بو
حکومت لارک باش وزیرری «ناچائتیق پوزدا» و غیر
وزیرارک دی فائدتورلاردر.

اوسبہ کہ دمیر یول متفق جمہوریتی پر مستقل حکومت
در کہ بین المال رشوت خوردلاریک ولیماسی طرفدن تصدیق
اولونوبدر.
پر یوخدر.

پر یوخدر، او سببہ کہ واغونلار تاقیس دن دولی گلیرلر.
کیم در تاقیس مینک لاری: تجارت اسپه قولیانت لاری، حکومت
اسپه قولیانت لاری، مات اسپه قولیانت لاری.

ییری باطومدان کالر، ییری ایतालادان کلیر، ییری
کیتای دان کالر، ییری جهنم دن کلیر، (هامیسینک جیباری
دولی)

اما کتجه آزاولی سینه پر یوخدر، یولاخ کندلی سه
پر یوخدر، کوردده میر معلینہ پر یوخدر، آغجه قبول
معلینہ پر یوخدر.

بورادان بز حاشیه چخاق

بیلدیر با کورده بیر اداره ناک قاپوسینک اوسته قزیل
سویسی ایله بر یکه لوحه یاشدیر میشد بلارہ یازیلشدی:
"اداره لری ملی لشدیرن قومیتہ"

من بولی اوخوبانده چوخ تاسف ایله دم، یعنی یازیقم
گلدی، یازیقم گلدی اداره لردہ خدمتده بولونان مین لرجہ
تورک دیکلی ایمیز مات ارہ. بر گون بومللی لشدیرن عضولرک
بریزہ راست کلدیم و دبدم.

من اولوم، چوخ توند کیتمه یک، یازیقم کسون ایش
باشنده اولان تورک دیکلی بیلمیه نازہ. آشنام دیدی: آی ملا،
دیه سن گولورسن.

دبدم - سن اوله سن، گولوردم.

۴۸، سوزوم یادمدان چخدی، دمیر یول متفق
جمہوریتدن دان شیردم (هاہ اونک بونہ نہ داخلی وارم) ۴۹
پر یوخدر.

ملا نصر الدین.

یعنی هیچ کسه بیلیت ساتیلامسون، یعنی دمیر یول
متفق جمہوریتی، معاومدر، اوز مینک ار بندن سواپی دیگر
پر حکومتک تہملری ایله علافہده اولماق ایستہ میر (چونکہ
آرالار بندہ بر مین معاہدہ یوخدر).

بلی، استانسیا لاردا، یعنی مثلا کتجه دہ، یولاخ دہ،
کوردمیر دہ، حاجی قبول دہ، - خلاصہ، استانسیا لارک هر
یریندہ کہ بیله تیاراف آئیندی، دخی ماشینی کوزایہن
جماعتہ بیلت ساتیلمر، چونکہ تاقیس دن تلفراف چخوب کہ
پر یوخدر.

دوغرودر، کاه دان ییر بیله اولور کہ عصیانچی ونادینچ ار
طرفیندن دانیشیق باشلانیر کہ باباہ بو نہ سوزدی، ایکی
گون دو گوزلیوریک، کتجه یعنی پر یوخدر، نہ سببہ
تاقیس دہ بر لرک هامیسینی توتورلار، نہ سببہ آقستافاد،
یا کتجه دہ، یا یولاخ دہ آیری واغون قوشمیر لار، - مختصر
بیله بیله مردم آزار سوزار هر چند ایشیدیلیر، اما بر نتیجہ
باغیشلامیر.

ایله کہ پوزد کوب دایرہ، عصیانچی لار شیلیرنی
دال لارنا آلوب قاچر لار ماشینک بایننا (بیلدیاری قاسسانک
دال قاپوسیندان خاوتجہ و بہا قیتہ آلوبار)

پوزد دن بر جوان اوغلان آتیلوب دوشور سکویہ
و دیور: پر یوخدر.

هر چند هر استانسیا دہ ماشین دن دوشن مینک دہ اولور،
یعنی معلوم اولور کہ بوش یر کرک اولسون، اما ناچائیک
واغونک قاپوسینی آچار ایله باغلیوب کتہ دیور:
پر یوخدر.

نہ استانسیا ناچائیککی بو ایشہ قارشیر، نہ همان استا-
نسبانک اسپالقومی، نہ میلیس ناچائیکگی، - هیچ کتک
اختیاری یوقدر ماشینک ایچینہ گیرہ و برارک اولماقینی یا
اولماقینی تحقیق ایله.

ادبیات

اداره لرك اختصارى

ایکاش بنمده لب خندانم اولاییدی
سوزگون باقشیم، دیدۀ مستانم اولاییدی

چنتده ده دوشیدیدی مودا بونجه که له کلر
ساقراشات اولنشدی یقین کهنه ملکر
حالا نظر خلقدہ در جانلی چیچک ار
اطواریمی سه و دیرمگه امکانم اولاییدی
دل پارچالیان بر شب هجرانم اولاییدی

البت که گیچن گونلریم اولسایدی بنمده
قالسایدی طراوت قوجا لرزان بدنمده
گوادیکجه گورونیددی قیزل دیش دهنمده
غنچه دهنیم، پسته دمقانم اولاییدی
عشقمده بیش اون ییسر سامانم اولاییدی.

کنزدی مدیرک خوشی صولقون یاتاقدن
سوز دیکله میوردی بوزوشه دل دوداقدن
ایر گنش ایدی زهله گیدن قاشقا باقدن
شفاغ تیلیم، چهره انوانم اولاییدی.
شهویوت زاقیتیم، زلیجه تومانم اولاییدی.

اکری قاشیم اوپراودنیلی قیلسایدی جگر خون
چادو گوزوم ایتسیدی مدیری بگا مفتون
امر اولمازایدی چیق طیشاری آی قوجاملون
شمشاد قدیم، سروخرامانم اولاییدی
نازک جورابیم، ساق زرافشانم اولاییدی

دیلرده اوقونسایدی گرافسانه عشقیم
اولسایدی مدیرک یوره گی خانه عشقم
باغلانسا ایدی زلفمه دیوانه عشقم
(کتاب) اوزیده سینه سی سوزانم اولاییدی
(زارخوزده) درشوب پایمه قربانم اولاییدی

هر دم خیال

یاقین شرق مسئله سی

لوزان قونفرانسی، قونفرانک آجیلساسی. هانور؛ ۲۱ نوپابر
(آلمان رادیوسی) دونن لوزان قونفرانسی طنطنه لی بر صورتده
آجیلسای. رسم کشادده انگلیس، فرانسه و ایتالیا نماینده لری حاضر ایدیلر.
اسویجره ریسی نطقنده سویله دی که انشالله قونفرانک آخیری
خیر اولار و طرفنک قلبلری بیر یورته محبتن دولی اولار.
انگلیس نماینده سی لورد کرزون بونک جواینده سویله مش که اوقدر
که منم قلبم محبت ایله و صلح آخارماق ایله دولی در هیچ بر
کسک کی دولی دکل.

بونلارک هامپسینگ جواینده تورکیا نماینده سی عصمت پاشاده یله
دیمش: - بلی آغلار، دوعری فرمایش ایدیرسکز و من بوگا اعتقاد
ایبیریم که بورایه جمع اولان نماینده لارک جمعیسی حقیقتده چوخ
و گنده چوخ صلح طرفداریدرلر، و بونده بیلیرم بو نماینده لارک

هامیسی نیک نیی بیوردر که همین قونفرانسی صلح و بارشیق ایله
اتمامه بیتشون، اما تورکیانک ده بیخشت کی بودر که دنیا پاراناندان
ایمده بی کببی هر نه قدر که بوراده، بو صلح پرور اسویجره ولایتده
صلح قونفرانسی اولوب و به صلح قونفرانسینده صلح پرور حکومت
لرک صلح پرور نماینده لری بز بیچاره تورک ملتله صلح وعده لری و پرولر،
بو قونفرانسارک نتیجه سینده بی چاره تورک ملتینگ باشتا ناگان بلار
گلوبدر. پاشاسون صلح پرور انگلیس نماینده لری، پاشاسون غیر صلح
پرور نماینده بولداشلر.

(هامی چیپک چالوب، حتی یونان نماینده سی ده چیپک چالا چالا
عصمت پاشابه طرف باووقلاشوب که پاشانک اوزیندن اوسون، بودا
اوتا بیر تیک ووروب قووروب و دیوب، جهنم اول، آخماخ اوغلی
آخماخ).

Qərəsen idarələri milliləşdirən komisjon nə kajırır?

Dünən joldaşlarımızdan biri qəlib janıma dejr qı: aj qısi, sən bir koca adamsən, ezun də bir neçə cumhyriyyətin mərqəzini, jəni paxtəlxini qərubsən, mənə bir de qərum, bizim by Azərbajcanda nə kəder əhali var və onların ana dili hansı dil dur?

Mən də cavabında dedim: əzizim! Azərbajcanda iqi milljon jarım əhali var, onun da çoxı, hələ bələq səhərləri çıkkıdan sonra hamısı turq öldüğündən ana dili də turq dili dur.

Joldaşım bir az düşünəndən sonra dedi: indi qi elədur, bir mənə bəsa sal qərum, niyə bəs rəsmi dil turq dili olmıyib əsəqə bir dil olma?

Dedim: kardaş! byra da siz səhv edirsiniz. Azərbajcanda rəsmi döviət dili turq dili dur. Hətta by xsysda Xəlk Komisarlar Şyrasının kərarı da var, hətta by kərarı jərinə jətirməq için idarələri milliləşdirici bir komisjon da seçilmis dur, hətta by komisjanın məsarəfi için dövlət budcasında „Kredit“ jəridə var, hətta haman kredit açılıb komisjanın ixtijarına verilmiş dur, hətta komisjon haman „kredit“-lə pylları alıb xərcləməqdə dur, hətta . . . Byrada joldaşım mənə saxlıqı dedi: aj canım, mən səni kojsam, səm elə sabaha taq „hətta“ ijtacaksan, bəsa düşdüm, indiqi, bələ dur, niyə bəs idarələrdəqi jazılar Azərbajcan xəlkinin danışdığı dilde jazılıdır? və o komisjon nə kajırır?

Byrada mən bir az dajandım, bir az düşünəndən sonra dedim: əziz joldaşım! əslinə baxanda, mən özüm də onların nə kajırdıqlarını, bilmirəm, çunqi by xsysdə qundəliq kəzətə və zyrnallarda jazılılar, sorysdyılar, nə bir cavab verəu, nə də bir nəticə hasil oldu. İndi is kalıb ona qi, komisjonun ezindən sorysək. Onun da jərinə bilməq allahın jərinə qılmaqdan çətin olma dur, çunqi qundə bir idarəjə qəçur: elə qi otyrak oldu, onda qələrsən janıma, barəbar qədid sorysərik qərəq idarələri milliləşdirici komisjon nə kajırır.

Zirciq.

قفقاز خیرلری،

بو یولی - باکو بازار کەسی بورادان کوجوب بوتلی ده آجیلویدر. هر یاندا چوخ تجارت مالی گلنده، دره اوچمه دن کتجه اینه وانقار آراسنده کیجهل غارت اولان آگین پائاری در. ایکجهی درجده بورابه چوخ مقداره داخل اولان گورجستان نق در که باکو نقیندن بره بش قات اوجوز قیمه ساتیلیر.

ایروان - مسلمانلار آراسنده معارف ایشلری بک اوجا یاده در، بیله که معارف قومبارلقی نشیانی نتیجه سنده ۱۹۷۰ مچی ایندن ایمدی. قدر مسلمان مکتبانیگ سابی هیچدن بیره چیقشد. بر غریبه خیزده بودر که بورانگ تک برجه اولان ایکی سنغالی ابتدایی مکتبده اوشاقلاری تازه اختراع اولونمش و بر یوزنده منلی گورونمین

آتالار سوزی

هر برده رشوت آلان مامورلارک خایتی دوتولاندا اونو دوستاق ایلوب ایشینی ده محکمه به و بربرلر. سوال - گورده سن ایران قونسولخانه سینده بیر ملادان اون منات قزل پول آلوب اونگ باش بلعینه ۵ مناتلیق مارقا بایشدیران طهرانی خانگ خایتی دوتولاندا و بو ایش برات القول یازیلاندا و او برات القوله بیر نیچه معتبر آدام شاهد اولراق قول چکنده و او برات القوله منتش کل آذربایجان حضرتلرینه رسمی صورتده و بر باند و بو ایشدن ایکی آی کیچنده. نه هیچ کسی قوللوقدان کنار ایشک ندر که هیچ گوزونی ده بوقلمیر و اون منانگ بش مناتی بهین ایله قونسولخانه عضولری قول قول کزیرلر . . . معنا «چوبان»

اداره دن: بیز بو بارده ایران قونسولخانه سینه مراجعت ایندیک و بو مسئله به جواب اینسه دیک. قونسولخانه دن بیزه بازی ایله بو مضمونده مختصر جواب کادی: «هر ولایته کیندک گوردک - هامی گوزی قبیخ - سنده گوزی قبیخ».

بو بر آتالار سوزی دی .

ملا قوام

بر نفر امضاسز شاعر اداره مزه گوندردیکی شعرلر ایله خزی کندینک ملاسی ملا قوام باره سینده برنیچه بالان بالان سوزلر بازوب، چونکه امضاسز مکتوبلره بیز اپانمیریق، او باندن همین شعرلری ده چاپ ایلمه دیک، و عقل کسن شی دگل که ایندیک عصرده لو دستلرک صاحبی بیرملا اولایسین. ملا یازیرکی:

ملا، ایلمه بر کیمسه وفات
اونا قیوم اولاجا قدر او ساحات

دایره اهلینه ایلر معلوم
که منی وارث ایلوب بومرحوم

او منه ویردی ابوبن دنیاده
من اونا ابو نیکهرم عقباده

باشقا بر شغلی دخی ظاهر در
صینه بازلق دادا چوخ ماهر در.

روحه خانق دادا باخشی الی وار
توبیلور بوغداننی خوار خلوار.

بیز قباقلارده یازمیشیق و ایندی ده دیوربک که امضاسز یازیلاره اعتبار اینتیریک و مجموعه مزه بر ویرمیرک.

اداره دن

سحر اجلاسندہ عصمت پاشا سوز آلوب فرانسه نك تور كيا به صميمي دوست اولديغى سوبامدى. بواقتاره درحال قاقوب مغسله ايله مگه كيندى. چيچهرين عصمت پاشاني دومسوكايوب دور كيدمك ديور. عصمت پاشا ديور بر آز دايان.

آقشامكي اجلاس الرحمن سوره سي ايله آچيلدى. بر ساعتين سو گره ياسين اوقوباجاقلار. نمايندملر وحشت نمازي قيلماق ايجون دستماز آغاغه كيديرار.

(داليسى سو توره)

مخبر شتر: كئيبى.

ملا داي !

ذات عاليه بگزه بيز دولتيلردن سلام. نه اولار بير كرده اولم بيز دولتيلرلك احوالنى خبر آلوب دردميزه قالاسان. بالشيويكلر قوبمايولرلا كه حلال چوره كمنى بهيك، اولكى كئي كيفه مشغول اولاق، بيرجه بالشيويكك دين بوخدى كه بالام سنه نه كه من بولو نيجه قزانيرام. فله نيك دريسنى سوبورام با اينكه كندلى نيك توماني نى كوملكينى چقاريرام. باچاريسان سنده ايله. فله نيك كندلى نيك بول دولت نهينه لازم دى، الله بويوراندا بوله دى، ملادا بوني خبر و بروب كه بول و دولت بيز بورزويلارا لازم دى كه كيدوب زبستورانلاردا تقليسه وباغير برارده گوزلرني كيف چيكك. ملالارلك مرته خانلارلك بانندان بولو توكك. بيزم بولومز اولماسا سن اولهن نه مرته خان اولماز نده ملا نه درويش نه ابلان اونادان نسييد. بونلار هاموسى بيزم بولومزلك كوچى ايله گون گوندىن روتق تاپورلار. كندلى فله نى الله بارادوب ايشله سون بيزم چيباريمزى دولمورسك كه بيزده بير سايق دولانق. آدام كرك كندليلرى پاشينا چقارماسين. جاني چيشيك كندلى نيك. اگر ملا داي سن بيزم دردميزه باخماسان اوندا شيخ بابايه بى هيى شېخارنه قوبا شېخلارنه عريضة كوندروب اولنلاردان كومك ايسته بريك. هرگاه اولنلاردا باچاره، اسا، اوندا حضرت عينه شكايت گونده رءريك. بوئيده ايله ملى كه اكر ايش بوله كيتسه سنك جانك ايجون مرته خوانسز ملاسز قالاچا بگيز .

دردمنده

ملا عمو ؟

السلام عليكم.

آكيشى بونه ايشيدى. سن بزي اوزا شينه قوبوب گيتشدك. سن هارا تريبز هارا . . . خوش كويسك، كينك احوالك ياخشيدر كه، اوشاقار نجه دره الحمدلله سلامتدرلر كه ؟ . . . چوخ گوزمل . . . اما بهرى باخ ملا عمو، سنى اوكرتمك اولماسون، آنچاق سن هر فسادده بر كازيت بازان قوبسان بسد اولماز . چونكسه . ايشتميشم . اورارده چوق بيوك - بيوك و هر علمه دارا اوستار علمه گلويدركه ، اولنارلك متل و ماتندنى هيچ ايرانداده تايبق

اصول ايله تعليم ايديرلر، ملا، بونلاره الفباي كتابسز و دفترسز، ايقتيا واسطه بيله اوكرده بدير (چونكه نك برجه دانه تعليم كتابى ناييلير)

باكو - سونلار قوم دفترخانه سينك كوچك قسولوقچى لارينك اوقتياير مواجى بر رواينه گوره بو نوپابرلك ٢٠ ده و بربلدى، بر رواينه كورده ده ٢٥ ده و بربلدى.

باطوم - محرم نكده باطومه اوج نفر ملا كشمندى: بى تيريزدن، بى خوى دان، بى رى ده زونوزدان، بونلارلك بازاری چوخ ياخشى كچيدى، و خيلى بولدا بديبلار. تيار تر وياسينك باش ريزبوسرى گوردى كه مرته خانلقه آرتيست لك دن منفعتلى صحت دى، بوده اوزى نوحه خانلقه بازدردى (سى ده ياخشى ايدى) ايندى بونكده كئي كوكدر.

باطوم - بوراده برملا وار، موعظه ايدركن بويوردى كه حضرت برتجه نفر آج حقينده دعا ايله دى، كوكدن بر كاسه بووش نازل اولدى، آچارلك هاميسى يدى. كه آرتيق قالدى.

لوزان قونفرانسنده

(ملا نصرالدينك خصوصى مخبريندن)

ملا عمى! لوزان قونفرانسى قرار قوبويدركه قونفرانسده دانيشلان سوزلىرى خصوصى (بيورو) ده سوزديكدن سو گره غزته مخبرلر نه خير و برسيرلر. منده همان مخبرلى جمله سيندن اولارق بيورودن آلديم «سوزيله ش» خبرلرى برده من نوزوم سوزوب سوزه گوندريرم.

احوالات بقرارات: قونفرانسك برنجى اجلاسى «تريك» نظقلرى ايله گيچيدى. نمايندملر بيورغون اولدقارنه گورد قيطه قيفه لرنى گوتوروب حماه گيتبلر.

قونفرانسك ايكنجى اجلاسنده «قومبولار» (يمنى قوم سوبانلار) سه چيلدى. نهار سربودوغه گورد آغالار نهار اوطاغنه گيچيدلر. عصمت پاشا باشنى بولور.

قونفرانسك اونجى اجلاسنده لورد كرزون صلوات ايله منيره چيتوب، روسيه دن خارجه قاچان گرانلرلك كپنه لاش وقت كشمش شهادتنامه لر نه بيزم چيچيندن بر كاغذ چقاردى. بر ايكى د فمه اوسكوروب انكئتره نك كپنه «هواسنى» راست اوست اوقودى. عصمت پاشا اوبان بويانه باقىر، بواقتاره آيت الكرسى دعاسى اوقوماقده در.

آقشام نمازيندن سو كره هر كس كمال ادب ايله ئوز بربنده اكلشدى. موسولنى سبيج چوويرير، عصمت پاشا چيچهرينك اوزينه باقوب بر ياره اشارملر ايدير مجلسده ساكلكدور.

پوچته قوطی نسی

«قطعه» به: تبریک نامی چاپ ایله پیامه بیک و سیزدن تشکر و ار.

«لاغرده» - «فناخت» سراوجهلی مقاله گز فیلسوفه یعنی فائدا قاریشقی بازاوب، آخرده بازرسان - مصاحت اوله اسه قالدور - ایله هیلده اولدی.

باری شاعره - هله قلاسی در.

یکگی فکریله - او قدر که کم سابقه بازرسان. بردنکت معنالی ده اونمش اولسه یزه قائده وبره بهجک.

اولانز، مثلا: عام قوموستو Kymovstvo اوستاری. عام اقتصاد اوستاری. و باشه بوجور-بوجور اوستار... حتی روانه گوره قوبا قوه، ونجوزنیک قولوقچاری عام اقتصادده او قدر قباغه کیدوبار او قدر قباغه کیدوبار که لاپ آمر قفیناسیست (Finansist) ار شده اون آچقو یر بود و بره بارلر... نظام بالاری بازاره ساندق ایچون بش-اوج بومورطه کیتون کندیلاردن ده تاوغ آلماق کیسی یولک یر مارتنه صاحب اولشاردر.

آرتیق نه باشکی آغر ندیم، ائنه ایه که گوروشه بیک، خدا حافظ.

آغاج ده شن.

«کیفیسزه»

نیچه ایل آیری دوشندن سورا یاده سالیریق بولداشمز و ایسکچی صابریمز «کیفیسزی» اشمه دی سیزیم قلمی، هاراده اولدیفنی پیامه دیگمز ایچین اوندان بر خیز توتا پیامه بیک.

امیدواریق که نیز وقتده اوز لطف قلمی شعراری ایله مجموعه همیزی زینتاندیره جک در.

اداره شن.

ناشری و مدیری: جلیل محمد قولی زاده

هر کون نشر اولنان تورکجه

قومو نیست

غز نه سنه دقا بر آبی ایچون آیموه ایولنه باشلاشدر:

بر آیایی گوندرمه مک شرطی ایله ۱۰ میلیون روبله گوندرمک

نک نسخه سی ۵۰۰ بیک سات.

عنوان: باکو، زینتویف (سابق وراهل) کوچمسی ۱۴ نومره لو ابود، ۲نجی مرتبه.

«یگی یول» لاتین حروفانی ایله چیخان «یگی یول» غزه سنه ایونه قبول اولنور.

ایونه شرطلری: باکو و غیر شهرلره: آلفی -- ۱ میلیون ۲ بوزمین سات

سراخسی -- ۳ بوزمین سات

آدریس: باکو، زاویدنسکایا کوچه ده، نومره ۱۲. تلفون -- ۳-۴۲

Beqi. Zavedenskaja № 12. Jeml-jol kəzətəsi idarəsi.

«علائق» ژورنالیته ایونه قبول اولنور.

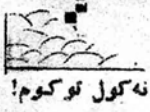
ایونه شرطلری: باکو و غیر شهرلره گوندرمک: حجه -- آلفی -- ۷ میلیون

نک نسخه سی -- ۱ میلیون تاریر

اداره مز -- استروپاچتووی ایو نومره ۶۴. تلفون -- ۴۰-۸۳

قانتورامز زاویدنسکایا -- ایو نومره -- ۱۲ تلفون -- ۴۲-۳

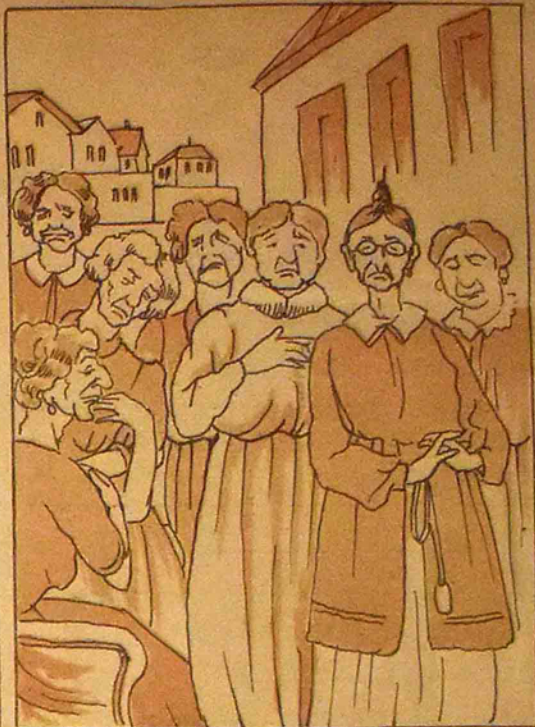
Адрес: Редакция: Ст. Почтовая, д. № 64 телефон — 40-83
Контора: Заведенская, д. № 12 телефон — 3-42



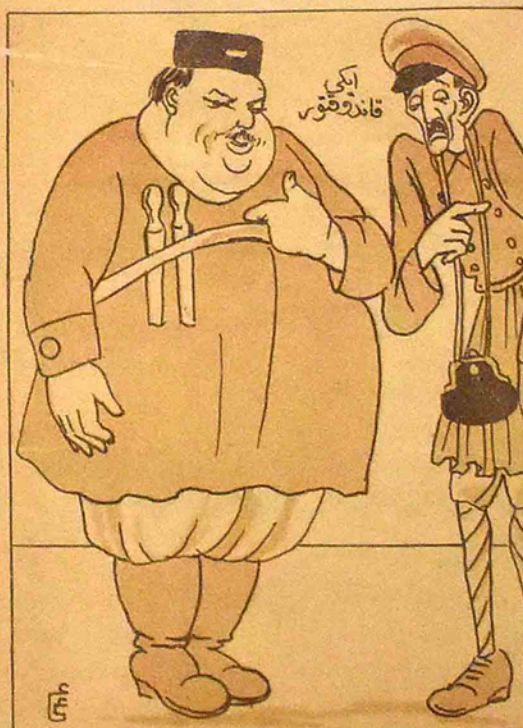
نه گول نوکوم!



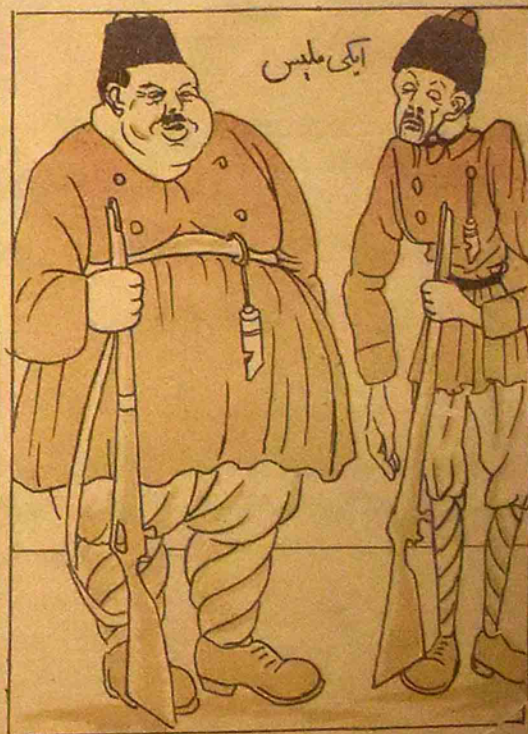
خدمتده قالاتلار . Остающиеся



چهاريلانلار سحرچه شتات



قونقا قاندرقوتوري ده ميربول قاندرقوتوري
Жел.-дорожн.кондуктор Городской кондуктор.



ده ميربول مليسي شهر مليسي
Жел.-дорожн. милиционер Городской милиционер